

## ***Título VI de el Acto de Derechos Civiles del 1964 42 U.S.C. 2000d***

***“Ninguna persona en los Estados Unidos sera excluida o discriminada por razón de raza, color, o nacionalidad. Estas personas no se les debe negar participación en, ser negadas beneficios a, o ser sujetos a discriminación en cualquier programa que reciba alluda financiera de el gobierno federal.***

- 1. Que es asistencia financiera federal?***
  - a. La asistencia financiera federal es más que ayuda monetaria. Esta incluye:***
    - i. Dinero***
    - ii. Provee servicios valiosos***
    - iii. Entrenamiento***
    - iv. Comodidades***
    - v. Uso de terrenos***
  
- 2. Que cubre el título seis (VI)***
  - a. Transportación***
  - b. Construcción***
  - c. Distribución de beneficios y servicios***
  - d. Beneficios de impuesto solo para agencias privadas, agencias fraternales y organizaciones no lucrativas(i.e. 501( c ) 3 tal como institutos educativos)***
  - e. Localización de facilidades***
  - f. Enforsamiento de leyes y asuntos ambientales***
  - g. Efecto de programas en las personas que viven en comunidades que aplican.***
  - h. Servicios de salud, servicios sociales, y bienestar público.***
  - i. Recursos naturales y el ambiente***
  - j. Empleo y entrenimiento para esos empleos***
  - k. Desarrollo de viviendas y comunidades***
  - l. Agricultura y nutrición***

## ***Discriminaciones Prohibidas Bajo el Título VI***

***Hay muchas formas de discriminación ilegal basada en raza, color y origen de nacionalidad que pueden limitar las oportunidades que tienen las minorías para obtener acceso igual a servicios y programas. Cuando operando un programa asistido por el gobierno federal, el recipiente no puede a base de raza, color, o nacionalidad sea directamente o contractualmente :***

- (a) Negar servicios, ayuda, o beneficios;***
- (b) Proveer servicios, ayuda, o beneficios diferentes a los cuales se les están ofreciendo a otro;***
- (c) Tratar de segregar o separar a individuos de ninguna manera relacionada con el recipiente de los servicios, ayuda, o beneficios;***
- (d) En la selección de lugares para facilidades – no puede ser decidido con el propósito de excluir, negar, o discriminar a base de raza, color, o nacionalidad;***
- (e) Adoptar o usar métodos para administración que limiten la participación de cualquier grupo de recipientes o que expongan a un individuo a ser discriminado;***
- (f) Dirigirse hacia cualquier individuo de manera que signifique inferioridad por razón de su raza, color, o nacionalidad;***
- (g) Permitir acciones discriminatorias en facilidades construidas completamente o parcialmente con fondos federales; o***
- (h) Fallar en avisarles a la población que pueden ser servicios o beneficiados por cualquier programa fundado por el gobierno federal y también notificar que existen dichos programas.***

***Título VI no aplica a los siguientes actos discriminatorios :***

- (a) Empleo – No aplica a empleos, excepto donde practicas de empleo resulten en discriminación hacia beneficiarios de programas o donde el propósito de ellos es para proveer empleo.***
- (b) Discriminación basada en edad, sexo, o incapacidad.***

## ***Como reportar una queja de discriminación :***

***Someta una queja escrita y firmada dentro de 180 días de la fecha en la cual sucedió el acto de discriminación( Vea el apéndice B). La queja debe incluir:***

- ***Su nombre, dirección, y número de teléfono.***
- ***El nombre y dirección de la agencia, instituto, o departamento, que usted cree a discriminado hacia usted.***
- ***Como, porque, y cuando usted cree que la discriminación sucedió, y cualquier otra información que usted crea significate.***
- ***Los nombres de las personas, si los sabe, a las cuales la división del Título VI del departamento de transportación del estado de Tennessee (TDOT), pueda llamar para poder aclarar sus alegaciones.***
- ***La queja tiene que ser firmada por usted.***

***Por favor someta su queja a una de estas dos direcciones:***

***Carlee McCollough,  
Contract Compliance Officer/ Title VI Coordinator  
Office of Contract Compliance  
100 North Main, Suite 2145  
Memphis, TN 38103  
Tel. (901) 576-6210  
Fax. (901) 576-6560***

***Tennessee Department of Transportation  
Civil Rights Office Personnel  
Alvin H. Pearson, Administrative Director  
Title VI Program  
A. Dexter Samuels, Director  
Sylvia Odum  
Contract Compliance Office  
Glenda Tyus, Secretary  
505 Deaderick Street, Suite 400  
Nashville, TN 37243  
Tel. (615) 741-3681  
Fax. (615) 741- 3169  
Llamada Gratis: 1888- 370-3647***

## ***Proceso de Escucha de Quejas***

***1. Una queja oficial hacia cualquier programa asistido por fondos federales debe de ser sometida al coordinador del Título VI de la ciudad de Memphis dentro de 180 días después de que ocurre dicho accidente.***

***2. Tan pronto se recibe la queja escrita, el coordinador de el departamento del Título VI para la ciudad de Memphis enviará una copia a la comisión de derechos humanitarios de el estado de Tennessee. Allí se determinará la jurisdicción sobre su queja. Este proceso evita la duplicación de esfuerzos de parte de los dos departamentos.***

***3. Después de la jurisdicción por la comisión de derechos humanos de Tennessee una copia de dicha queja se le enviará a el oficial de la agencia culpada. Una investigación inicial será conducida por el coordinador(a) de el Título VI. Esta investigación será sobre todos los aspectos relativos de su queja primeramente por modo de una entrevista con el aplicante. Durante al entrevista el aplicante tendrá la oportunidad de someter cualquier documentación que el o ella crea importante para comprobar su queja. Después que la entrevista inicial este completa su caso será sometido a TDOT para repaso. El oficial de la agencia acusada tendrá la oportunidad de responder a dicha alegación, también tendrá la oportunidad de nombrar testigos para probar o desprovar las alegaciones presentadas por grupos opuestos. El oficial de TDOT/ Título VI determinará basado en relatividad y duplicación de evidencia cuales testigos serán llamados para interrogación. La persona que se queja y el oficial del servicio acusado serán informados de sus derechos para representación en cualquier etapa de el proceso de queja. El sujeto tendrá la oportunidad de dar su refutación al final de el proceso de investigación.***

**4. La investigación será completada y el reporte final será mandado a la agencia o programa acusado de discriminación . El acusador recibirá una copia de dicho reporte 180 días después de que el TDOT recibió la queja. El reporte incluirá :**

- (a) La queja escrita que contiene en ella , la alegación, la base de la alegación y el día en que se archiva la queja.**
- (b) Un sumario de declaraciones por los testigos.**
- (c) Encuentro de los hechos.**
- (d) Opinión( basada en toda la evidencia en record ) que el accidente es justificado o no justificado.**
- (e) Remedios para casos justificados.**

**5. Si acciones correctivas no han ocurrido durante treinta (30) días de calendario después de haber recibido el reporte final una referencia será hecha a la ofician legal para activar acción hacia su caso.**

**6. La persona que sometió la queja tiene el derecho de someter una apelación de todos los reportes escritos a el comité consultivo de el título VI. Esta apelación debe de ser sometida por escrito a el director o directora del título VI dentro de quince (15) días desde el día que el departamento entrego su ultimo reporte. El director de el título VI le mandará dicha apelación dentro de siete (7) días a el comité consultorio de el título VI para que sea revisado. El comité debe completar de revisar el apelo dentro de (30) días desde el día en que resivieron la apelación y entoces mandar sus encuentros a el comisionado TDOT de quejas.**

**7. La Ciudad de Memphis mantendrá un apunte de todas las quejas y apelaciones. La directora de el Título VI TDOT, Carlee McCullough identificar y reportará tendencias notables a el director administrador del el TDOT y de derechos civiles una vez cada tres meses.**

**8. EL proceso de el TDOT hacia quejas será documentado en folletos hechos por el TDOT sobre el título VI. Dicho folleto acompañará todos los contratos y será usado como fuente de información.**

## ***Actos de intimidación o de venganza no son permitidos***

***Se le prohíbe a recipientes o a cualquier otra persona que intimiden, amenazen, obliguen o discriminen hacia cualquier individuo con el propósito de interferir con sus derechos o privilegios por que el o ella a sometido una queja, testificado, asistido, o a participado de manera o otra en la investigación, procedimiento o repasamiento de cualquier caso debajo de el título VI (6). La identidad de el sometedor de la queja sera confidencial hasta el punto en que sea necesario. Esto incluye la conducta de la investigación, día en corte o cualquier otra situación de esta indole.***

## ***Procedimientos para enforzar el título VI***

***La manera principal de enforzar conformidad con el título VI es por acuerdos voluntarios hechos con los recipientes de fondos federales. La suspensión de fondos se usa como último recurso. Este modo de operación es estipulado en el estatuto, y es una reflexión de intento congressional y tambien es reconocido en las cortes judiciales. Punto de referencia 42 U.S.C. & 2000d-1; Board of Public Instruction of Taylor County, Florida v. Finch, 414 F. 2d 1068, 1075 n. 11 (5<sup>th</sup> Cir. 1969) (citing 110 Cong. Rec. 7062 (1964) (Statement of Senator Pastore)) En acuerdo, si el TDOT cree que el aplicante no esta de acuerdo con el título VI, la agencia tiene estos tres remedios:***

- 1) Incumplimiento por medios voluntarios. Entrando en un acuerdo con el aplicante que se convierte en la condición de el acuerdo en orden de recibir asistencia; o***
- 2) Cuando esfuerzos de conformidad voluntaria no tienen éxito, el TDOT puede negar o descontinuar asistencia.***
- 3) Cuando esfuerzos de conformidad voluntaria no teinen éxito se le refiere a el departamento de justicia para que ellos tomen acción. 42 U.S.C. & 2000d-1***

## APLICACIÓN PARA TÍTULO VI

### 1. Querellante

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad, estado, código postal: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### 1. Persona que fue la víctima de discriminación (si es alguien que no es el querellante).

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad, estado, código postal: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Números de teléfono: casa \_\_\_\_\_ trabajo \_\_\_\_\_

### 3. Usted tiene representación legal para esta queja?

Sí \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

Si usted tiene representación legal por favor complete este cuestionario:

Nombre de su abogado: \_\_\_\_\_

Dirección de su abogado: \_\_\_\_\_

Ciudad, estado, y código postal: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

**4. Cual de los departamentos de la ciudad discrimino conta usted?**

**Nombre:**

\_\_\_\_\_

**5. Cuales de estas razones mejor describe la razòn por la cual usted cree que fue victima de discriminaciòn?**

**Raza** \_\_\_\_\_ **Color** \_\_\_\_\_ **Origen Nacional** \_\_\_\_\_

**6. Fecha que ocurrio la alejada discriminaciòn** \_\_\_\_\_

**7. En el espacio de abajo por favor describa la queja. Explique que paso y quien usted cree que es responsable por lo sucedido. (por favor escriba en molde o en màquina)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**8. A tratado de resolver el problema antes por el proceso de queja?**

**Si** \_\_\_\_\_ **No** \_\_\_\_\_

**Si a tratado, cual es el estado de su queja?**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Nombre y título dela persona que lo està alludando con su queja:**

**Nombre:** \_\_\_\_\_

**Título:** \_\_\_\_\_

**9. Se a quejado usted de discriminación con cualquier otra entidad como, la corte federal o del estado , una agencia local o del estado?**

**Si** \_\_\_\_\_ **No** \_\_\_\_\_

**Si lo a hecho por favoe marque las que aplican:**

**Federal** \_\_\_\_\_ **Corte federal** \_\_\_\_\_

**Estado** \_\_\_\_\_ **Corte del estado** \_\_\_\_\_

**Local** \_\_\_\_\_

**Por favor escriba el nombre de la agencia donde sometio su queja ?**

\_\_\_\_\_

**Persona encargada de su caso :** \_\_\_\_\_

**10. Por favor firme abajo. Usted puede añadir cualquier información adicional que usted cree que es relativo a su caso.**

-----

-----

**Firma de el querellante**

**Fecha**